

3. Kas Ühendkuningriigi ja Iiri Vabariigi vahel sõlmitud ühise reisipiirkonna vastastikuseid kokkuleppeid seoses ravikindlustuskaitsega võib pärast otsust kohtuasja Ahmad vs. Secretary of State for the Home Department [2014] EWCA Civ 988 punktis 53 käsitada „vastastikuste kokkulepetena“ ja seega üldise ravikindlustusena 2016. aasta määruse artikli 4 lõike 1 tähenduses?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pere liikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ (ELT 2004, L 158, lk 77; ELT eriväljaanne 05/05, lk 46).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof (Saksamaa) 15. juunil 2020 – Thelen
Technopark Berlin GmbH versus MN**

(Kohtuasi C-261/20)

(2020/C 313/12)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Thelen Technopark Berlin GmbH

Vastustaja kassatsioonimenetluses: MN

Eelotsuse küsimused

1. Kas liidu õigusest, eelkõige ELL artikli 4 lõikest 3, ETL artikli 288 kolmandast lõigust ja artikli 260 lõikest 1 tuleneb, et Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiivi 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul (¹) artikli 15 lõikel 1, lõike 2 punktis g ja lõikel 3 on eraõiguslike isikute vahel pooleliolevas kohtumenetluses vahetu õigusmõju sellisel, et enam ei ole kohaldatav viidatud direktiiviga vastuolus olev saksa arhitekti- ja inseneriteenuste tasu määrase (Honorarordnung für Architekten und Ingenieure, edaspidi „HOAI“) § 7 säte, mille kohaselt on arhitektide ja inseneride projekteerimis- ja järelevalveteenuste tasu suhtes viidatud määruses kehtestatud miinimummäärad – välja arvatud teatud erijuhtudel – siduvad ning miinimummäärast väiksema tasu kokkulepe arhitektide või inseneridega sõlmitud lepingutes on kehtetu?
2. Kui esimesele küsimusele vastatakse eitavalt:
 - a) Kas Saksamaa Liitvabariik on seetõttu, et ta on HOAI § -s 7 kehtestanud arhitektide ja inseneride projekteerimis- ja järelevalveteenuste tasu siduvad miinimummäärad, rikkunud ETL artiklis 49 sätestatud asutamisevabadust või muid liidu õiguse üldpõhimõtteid?
 - b) Kas juhul, kui teise küsimuse alaküsimusele a vastatakse jaatavalt, tuleneb sellisest rikkumisest, et eraõiguslike isikute vahel pooleliolevas kohtumenetluses ei ole siduvaid miinimummäärased kehtestav riigisisene õigusnorm (käesolevas asjas HOAI § 7) enam kohaldatav?

(¹) ELT 2006, L 376, lk 36.